

Phonetik und Phonologie der slavischen Sprachen

Wintersemester 2023/2024



Bistra Andreeva

andreeva@lst.uni-saarland.de

<http://www.coli.uni-saarland.de/~andreeva/>

Russisch:



a'dnazdʲi 'sʲevʲirnʲij 'vʲetʲir i 'sontsʲi pa'sporʲilʲi | 'kto izʲ 'nʲix sʲi'lʲnʲeji || kak 'ras 'v_eta
'vrʲemʲa | a'nʲi za'mʲetʲilʲi za'kutanava 'f_plaʲʲ: 'putʲnʲika | ka'torʲij 'ʃol pa da'rogʲi | i rʲi'ʃilʲi |
'ʃto 'tot izʲ 'nʲix 'budʲit ʃ'i:tatsʲa 'samʲim 'sʲilʲnʲim | ka'mu 'ranʲʃi u'dastʲsa za'stavʲitʲ 'putʲnʲika
'sʲnʲatʲ 'plaʲʲ: || 'tut 'sʲevʲirnʲij 'vʲetʲir 'prʲinʲilsʲa 'dutʲ iza 'fsʲex 'sʲil || 'no 'tʃʲem sʲi'lʲnʲeji
'on 'dul | 'tʲem sʲi'lʲnʲeji 'kutalsʲa 'putʲnʲik 'f_svoj 'plaʲʲ: || 'tak 'ʃto f_kan'tse kan'tsof
'sʲevʲirnʲij 'vʲetʲir 'dolʒʲin 'bʲil atka'zatsʲa at sva'jej za'tʲeji || ta'gda zasʲi'jala 'solnʲʃka
|| 'putʲnʲik panʲi'mnogu ata'grʲelsʲa | i 'fskorʲi 'sʲnʲal 'svoj 'plaʲʲ: || ta'kʲim 'obrazam |
'sʲevʲirnʲij 'vʲetʲir 'vʲinuʒdʲin 'bʲil prʲi'znatʲ | 'ʃto 'sontsʲi sʲi'lʲnʲeji ji'vo

Yanushevskaya, I., & Bunčić, D. (2015). Russian. *Journal of the International Phonetic Association*, 45(2), 221-228.
doi:10.1017/S0025100314000395

Russisch:

| | | | | | | | |
|----|--------------|----------------|----------------------|-----|-------------|----------------|---------------------|
| p | /ˈpalʲt͡si/ | <i>pal'cy</i> | ‘fingers’ | r | /ˈrat/ | <i>rad</i> | ‘(am etc.) glad’ |
| pʲ | /ˈpʲalʲt͡si/ | <i>pjal'cy</i> | ‘embroidery hoop’ | rʲ | /ˈrʲat/ | <i>rjad</i> | ‘row’ |
| b | /ˈbas/ | <i>bas</i> | ‘bass’ | s | /ˈsat/ | <i>sad</i> | ‘garden’ |
| bʲ | /ˈbʲasʲ/ | <i>bjaz'</i> | ‘calico’ | sʲ | /ˈsʲatʲ/ | <i>sjad'</i> | ‘sit’ (imperative) |
| m | /ˈmala/ | <i>malo</i> | ‘little, not enough’ | z | /ˈzapax/ | <i>zapax</i> | ‘smell’ (noun) |
| mʲ | /ˈmʲala/ | <i>mjala</i> | ‘(she) crumpled’ | zʲ | /ˈzʲapkʲij/ | <i>zjabkij</i> | ‘sensitive to cold’ |
| f | /ˈfota/ | <i>foto</i> | ‘photo’ | ʧ̑ | /ˈʧ̑arʲ/ | <i>car'</i> | ‘tzar’ |
| fʲ | /ˈfʲodar/ | <i>Fëdor</i> | ‘Fëdor’ (name) | ʧ̑ʲ | /ˈʧ̑ʲarʲi/ | <i>čary</i> | ‘charms’ |
| v | /ˈvalʲik/ | <i>valik</i> | ‘bolster’ | ʃ̑: | /ˈʃ̑:uka/ | <i>ščuka</i> | ‘pike’ |
| vʲ | /ˈvʲalʲit/ | <i>vjalit</i> | ‘(s/he) dry-cures’ | ʃ̑ | /ˈʃ̑ar/ | <i>šar</i> | ‘ball’ |
| t | /ˈtapka/ | <i>tapka</i> | ‘slipper’ | ʒ | /ˈʒar/ | <i>žar</i> | ‘heat’ |
| tʲ | /ˈtʲapka/ | <i>tjapka</i> | ‘chopper’ (tool) | j | /ˈjama/ | <i>jama</i> | ‘pit’ |
| d | /ˈdom/ | <i>dom</i> | ‘house’ | k | /ˈkot/ | <i>kot</i> | ‘tomcat’ |
| dʲ | /ˈdʲorn/ | <i>dërn</i> | ‘turf’ | kʲ | /ˈtkʲot/ | <i>tkët</i> | ‘(s/he) weaves’ |
| n | /ˈnos/ | <i>nos</i> | ‘nose’ | g | /ˈgot/ | <i>god</i> | ‘year’ |
| nʲ | /ˈnʲos/ | <i>nës</i> | ‘(he) carried’ | gʲ | /ˈgʲote/ | <i>Gëte</i> | ‘Goethe’ |
| l | /ˈlot/ | <i>lot</i> | ‘plummet’ | x | /ˈxunta/ | <i>xunta</i> | ‘junta’ |
| lʲ | /ˈlʲot/ | <i>lëd</i> | ‘ice’ | xʲ | /ˈxʲubner/ | <i>Xjubner</i> | ‘Hübner’ (name) |

Russisch:

| | Bilabial | Labiodental | Dental/ Alveolar | Post- alveolar | | Palatal | Velar |
|------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|---------|--------------------------------------|
| Plosive | p b p ^j b ^j | | t d t ^j d ^j | | | | k g k ^j g ^j |
| Affricate | | | tʃs | tʃ ^j | | | |
| Nasal | m m ^j | | | n n ^j | | | |
| Trill | | | | r r ^j | | | |
| Fricative | | f v f ^j v ^j | s z s ^j z ^j | ʃ ʒ ʃ ^j ʒ ^j | ʒ | | x x ^j |
| Approximant | | | | | | j | |
| Lateral approximant | | | | l l ^j | | | |

Ukrainisch:



ɔd'nɔɦɔ 'razu | pɔspere'tʃalisʲa 'sɔntse i piv'nʲitʃniĭ 'viter 's_priʋɔdu 'tɔɦɔ | 'xtɔ
z nix 'dʋɔx silʲ'nʲisʲiĭ || aʒ 'raptɔm ʋɔ'ni | pɔ'mitɪli mandrʲivni'ka | ja'kiĭ 'same
prɔ'xɔdiʋ pɔʋz nix | 'kutajʊtʃisʲ u palʲ'tɔ || ɔ'bidʋa dʲiĭ'ʃli 'spil'noʒi 'dumki |
ʃtʃɔ 'tɔĭ 'bude 'viznaniĭ silʲ'nʲisʲim | 'xtɔ 'vimusitʲ mandrʲivni'ka 'znʲati sʋɔ'je
palʲ'tɔ || piv'nʲitʃniĭ 'viter duʋ z usi'jeʒi 'sɪli | a'le tʃim 'duʒtʃe vin duʋ |
tim ʃtʃilʲ'niʃe 'kutaʋsʲa mandrʲiv'nik u sʋɔ'je palʲ'tɔ || 'ʋreʃtʲi 'reʃt piv'nʲitʃniĭ
'viter pere'staʋ bɔ'rɔtisʲa || i 'tut 'sɔntse zʲih'rʲilo pɔ'vitrʲa sʋɔ'jimi pri'vitnɪmi
'prɔmenʲami | i ʋʒe 'tʃereʒ 'deki'fka xʋ'lɪn | mandrʲiv'nik znʲaʋ sʋɔ'je palʲ'tɔ
|| ɔ'tɔʒ | piv'nʲitʃniĭ 'viter 'vimʊʒeniĭ 'buʋ 'viznati | ʒtʃɔ 'sɔntse s 'pɔmɪʒ nix
'dʋɔx | bu'lo silʲ'nʲisʲim

Pompino-Marschall, B., Steriopolo, E., & Żygis, M. (2017).

Ukrainian. *Journal of the International Phonetic Association*, 47(3), 349-357. doi:10.1017/S0025100316000372

| | | | | |
|----------------------|---|-----------|-----------|---------------------------|
| p | paz | паз | paz | 'joint' |
| (p ^l) | p ^l iɥ | пів | piv | 'half' |
| b | baz | баз | baz | 'base (GEN.PL)' |
| (b ^l) | 'b ^l iɦi | білий | bilyj | 'white (MASC)' |
| t | tam | там | tam | 'there' |
| t ^l | t ^l am | тям | tjam | 'keep (IMP)' |
| d | ɫad | лад | lad | 'harmony' |
| d ^l | ɫad ^l | ладь | lad' | 'manage (IMP)' |
| k | kəɫ | кол | kol | 'stake' |
| (k ^l) | k ^l in ^l | кінь | kin' | 'horse' |
| g | gɛd͡z ^l | гедзь | gedz' | 'horsefly' |
| (g ^l) | g ^l i ^l ɔ'tina | гільотина | gil'otyna | 'guillotine' |
| m | maɥ | мав | mav | 'had' |
| (m ^l) | m ^l au | мяу | mjau | 'miaow' |
| n | stan | стан | stan | 'state' |
| n ^l | stan ^l | стань | stan' | 'become (IMP)' |
| f | 'faza | фаза | faza | 'phase' |
| (f ^l) | 'fikus | фікус | fikus | 'figus' (tree) |
| s | ris | рис | rys | 'rice' |
| s ^l | ris ^l | рись | rys' | 'lynx' |
| z | perɛ'taz | перелаз | perelaz | 'stile' |
| z ^l | perɛ'taz ^l | перелазь | perelaz' | 'climb over (IMP)' |
| ʃ | ʃar | шар | šar | 'globe' |
| (ʃ ^l) | p ^l i'd:aʃ:a | піддашшя | piddaššja | 'bulkhead' |
| ʒ | ʒar | жар | žar | 'glow (N)' |
| (ʒ ^l) | 'pɔdɔrɔʒ'i | подорожі | podoroži | 'journeys' |
| x | xaj | хай | xaj | 'let (OPTATIVE PARTICLE)' |
| (x ^l) | x ^l id | хід | xid | 'pace' |
| ɦ | ɦaj | гай | haj | 'bosk' |
| (ɦ ^l) | ɦ ^l is ^l t ^l | гість | hist' | 'guest' |
| ts̄ | ts̄ɛp | цеп | cep | 'chain' |
| ts̄ ^l | ts̄ ^l ɔm | цьом | c'om | 'kiss' |
| d͡z̄ | 'd͡z̄vɔni | дзвони | dzvony | 'bells' |
| d͡z̄ ^l | d͡z̄ ^l ur't͡ʃatr | дзюрчати | dzjurčaty | 'to drizzle' |
| t͡ʃ̄ | t͡ʃ̄ɔm | чом | čom | 'why' |
| (t͡ʃ̄ ^l) | 'n ^l i't͡ʃ̄ ^l :u | ніччю | niččju | 'nightly' |
| d͡ʒ̄ | su'd͡ʒ̄u | суджу | sudžu | 'judge (1SG)' |
| (d͡ʒ̄ ^l) | 'bd͡ʒ̄itka | бджілка | bdžilka | 'little bee' |
| r | rad | рад | rad | 'councillor (GEN.PL)' |
| r ^l | r ^l ad | ряд | rjad | 'row' |
| v | svat | сват | svat | 'marriage broker' |
| (v ^l) | s ^l v ^l at | свят | svjat | 'holiday (GEN.PL)' |
| j | 'jiʒa | їжа | jiža | 'food' |
| l | ɫuk | лук | luk | 'bow' |
| l ^l | l ^l uk | люк | ljuk | 'hatch' |

Ukrainisch:

| | | Bilabial | Labio-dental | Dental/-Alveolar | Alveolo-palatal/Post-alveolar | Palatal | Velar | Glottal |
|---------------------|-------------|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------|-------------------------------------|-------------------|
| Plosive | Plain | p b | | t d | | | k g | |
| | Palatalized | (p ^j) (b ^j) | | t ^j d ^j | | | (k ^j) (g ^j) | |
| Nasal | Plain | m | | n | | | | |
| | Palatalized | (m ^j) | | n ^j | | | | |
| Fricative | Plain | | f | s z | ʃ ʒ | | x | ɦ |
| | Palatalized | | (f ^j) | s ^j z ^j | (ʃ ^j) (ʒ ^j) | | (x ^j) | (ɦ ^j) |
| Affricate | Plain | | | ts dz | tʃ dʒ | | | |
| | Palatalized | | | (ts ^j) (dz ^j) | (tʃ ^j) (dʒ ^j) | | | |
| Trill | Plain | | | r | | | | |
| | Palatalized | | | r ^j | | | | |
| Approximant | Plain | | v | | | | | |
| | Palatalized | | (v ^j) | | | j | | |
| Lateral Approximant | Plain | | | l | | | | |
| | Palatalized | | | l ^j | | | | |

Note: Palatalized sounds in brackets are the context-dependent allophones of the non-palatalized phonemes (i.e. the so called ‘half-palatalized’ sounds).

Polnisch:



pe`vnego ,razu || puw`notsni °vjatr i,swontse || spje>tʃalice || `ktoznix
jest cil,nejʃi || `vwaçne pʃe°xodziw °drogoŃ jaciç >tʃwovjek || ovi`nenti
°ftçepwi ,pwaʃtʃ || `umu ,vilice °vjents || zetenznix °kturi `pjerʃi zmuçi
pʃexodzon,tsego || abi`zdjow o`kritçe || `benðze uva°zani zaçilnej,ʃego ||
puw`notsni °vjatr °zatʃow od`razu °dojtc s`tsawej ,ciwi || aleim`motsnej
>dow || tim`çilnej po°druzni o°tulawçe ,fpwaʃtʃ || `vrestçe puw°notsni
°vjatr daw,spokuj || `ftedi °swontse za`tʃewo pʃi,gzevaç, || af`xfile
'puznej po'druzni zdjow,pwaʃtʃ || 'ften >sposup || puw`notsni °vjatr `muçaw
>pʃiznatç || ze`swontse jestçil°nejʃe od, nego

Jassem, W. (2003). Polish. *Journal of the International Phonetic Association*, 33(1), 103-107. doi:10.1017/S0025100303001191

ç : z

'çina *sina* 'livid (fem.)'

'zima *zima* 'winter'

c : k

'celŋa *kielnia* 'a trowel'

'kelner *kelner* 'waiter'

J : ǰ

'droje *drogie* 'dear (nom. pl.)'

'droge(ŵ) *drogę* 'way (acc. sing.)'

S : Ń : c

'kasa *kasa* 'cash register'

'kafa *kasza* 'groats'

'kaça *Kasia* 'Cate'

Z : ʒ : z

zet *zet* 'letter z'

ʒet *żet* 'letter ż'

zet *ziet* 'letter ź'

ts : tʃ : tç

'katse *kace* 'hangovers'

'katʃe *kacze* 'of ducks' (adj.pl.)

'katʃe *kacie* 'hangman (voc.)'

dz : dʒ : dz

'riðze *rydze* 'agarics'

'briðʒe *brydże* 'games of bridge'

'idze *idzie* 'he goes'

n : ɲ : ŋ

i'renka *Irenka* 'Irene (dim.)'

ma'leɲka *małeńka* 'wee (fem.)'

'reɲka *ręka* 'hand'

ɲ : ɲj

'dajna *dania* 'dishes'

'dajja *Dania* 'Denmark'

ǰ : ǰ̃

'kojsci *koński* 'horse's'

Polnisch:

| | Labial | Labiodental | (Post)dental | Alveolar | Alveolo- palatal | Palatal | Velar |
|-------------|--------|-------------|--------------|----------|---------------------|---------|-------|
| Plosive | p b | | t d | | | c ɟ | k g |
| Fricative | | f v | s z | ʃ ʒ | ç ʒ | | x |
| Affricate | | | ts dz | tʃ dʒ | tɕ dʑ | | |
| Nnasal | m | | n | | ɲ | | ŋ |
| Lateral | | | l | | | | |
| Flap/Trill | | | | r | | | |
| | Front | | | Back | | | |
| Approximant | j (Ĳ) | | | w (w̃) | | | |



Tschechisch:

severa:k a sluntse se ha:dali, gdo z nix je silneifi:; f tom spatřili potsestne:ho, kteri: kra:tjel zahalen pla:řcem. ujednali tedi, ze ten se ma: povazovaci za silneifi:ho, gdo prvni: doka:ze, abisi potsestni: svle:kl pla:řc. tu zatřal severa:k foukaci ze fři: sili; ale třim vits foukal, cim vits se potsestni: zahaloval do sve:ho pla:řce. konetřne vzdal se severa:k marne:ho usili:. pak zatřalo slunko svi:cit a hřat, a za nejaki: okamžik potsestni:, kteremu bilo horko, sxojil pla:řc. tak musil severa:k uznaci, ze sluntse je silneifi:.

Dankovičová, J. (1997). Czech. *Journal of the International Phonetic Association*, 27(1-2), 77-80.

doi:10.1017/S0025100300005442

http://archive.phonetics.ucla.edu/Language/CES/ces_word-list_1976_01.html

Tschechisch:

| | BILABIAL | LABIO-DENTAL | ALVEOLAR | POST-ALVEOLAR | PALATAL | VELAR | GLOTTAL |
|---------------------|----------|--------------|----------|---------------|---------|-------|---------|
| PLOSIVE | p b | | t d | | c ɟ | k g | |
| NASAL | m | | n | | ɲ | | |
| FRICATIVE | | f v | s z | ʃ ʒ | | x | ɦ |
| AFFRICATE | | | ʦ | ʧ | | | |
| TRILL | | | r r̥ | | | | |
| APPROXIMANT | | | | | j | | |
| LATERAL APPROXIMANT | | | l | | | | |



Slovakisch:

'ras sa 'severa:k a 'slŋkɔ 'ɦa:ɔdali | 'ktɔ z nɪɣ je 'sɪlŋejfɪ: || 'f tɔm 'zbadali
'pɔtsestne:ɦɔ | 'ktɔri: 'kra:tʃal 'zakri:tɪ: 'pla:fɔm || 'dɔɦɔɔli sa | ʒɛ 'sɪlŋejfɪ:
je 'ten | ktɔ 'akɔ 'prɯi: 'dɔka:ʒɛ | 'abi sɪ 'pɔtsestni: 'vɪzliɛkɔl 'pla:fɔ || 'a tag
'zatʃal 'severa:k 'fɯ:kaɣ zɔ 'fʃetkɪx 'sɪ:l | 'alɛ tʃi:m vɪats 'fɯ:kal | 'tɪ:m vɪats
sa 'pɔtsestni: 'zakri:val 'pla:fɔm || 'nakɔŋɪɛts sa 'severa:g 'vzdal 'zbi:tɔtʃnej
'na:mahi || 'pɔtɔm 'slŋkɔ 'zatʃalɔ 'svɪɛɔiɔ a 'ɦri:ac || 'za malɯ: 'xvɪ:ʎkɯ 'bɔlɔ
'pɔtsestne:mɯ 'ɔɛplɔ | a 'vɪzliɛkɔl sɪ 'pla:fɔ || 'severa:k 'mɯsel 'nakɔŋɪɛts 'ɯznac
| ʒɛ 'slŋkɔ je 'sɪlŋejfɪɛ 'akɔ ɔn ||

Hanulíková, A., & Hamann, S. (2010). Slovak. *Journal of the International Phonetic Association*, 40(3), 373-378.

doi:10.1017/S0025100310000162

| | | | |
|-----|--------|---------------|-----------------|
| p | paktĭ | <i>pakty</i> | ‘pacts’ |
| t | taʃka | <i>taška</i> | ‘bag’ |
| c | cava | <i>t’ava</i> | ‘camel’ |
| k | kaba:t | <i>kabát</i> | ‘coat’ |
| f | fatska | <i>facka</i> | ‘slap’ |
| s | sadra | <i>sadra</i> | ‘plaster’ |
| ʃ | ʃatka | <i>šatka</i> | ‘kerchief’ |
| ts̄ | ts̄ap | <i>cap</i> | ‘billy goat’ |
| tʃ | tʃakac | <i>čakat’</i> | ‘to wait’ |
| x | xata | <i>chata</i> | ‘cottage’ |
| r | rakĭ | <i>raky</i> | ‘crayfish’ (pl) |
| | kʀk | <i>krk</i> | ‘neck’ |
| l | lapkĭ | <i>labky</i> | ‘paws’ |
| | vlk | <i>vlk</i> | ‘wolf’ |
| ʎ | ʎavĭ: | <i>l’avý</i> | ‘left’ |
| m | matka | <i>matka</i> | ‘mother’ |
| ɲ | ɲadrɔ | <i>ňadro</i> | ‘breast’ |

| | | | |
|-----|-----------|----------------|----------------|
| b | bapka | <i>babka</i> | ‘grandma’ |
| d | dartsa | <i>darca</i> | ‘donor’ |
| ɟ | ɟasnɔ | <i>d’asno</i> | ‘gum’ |
| g | gace | <i>gate</i> | ‘slacks’ |
| v | vakĭ | <i>vaky</i> | ‘backpacks’ |
| z | zapnɔ:c | <i>zapnút’</i> | ‘to switch on’ |
| ʒ | ʒapka | <i>žabka</i> | ‘frog’ |
| dz̄ | ts̄ɔdz̄ɪa | <i>cudzia</i> | ‘foreign’ |
| dʒ | dʒavɔt | <i>džavot</i> | ‘jabber’ |
| fi | fiadĭ | <i>hady</i> | ‘snakes’ |
| r: | mʀ:tvĭ | <i>mrtvy</i> | ‘dead’ |
| l: | mł:kvĭ | <i>młkvy</i> | ‘silent’ |
| j | jablko | <i>jablko</i> | ‘apple’ |
| n | nanɔk | <i>nanuk</i> | ‘ice lolly’ |

Slovakisch:

| | Bilabial | Labio-dental | Alveolar | Post-alveolar | Palatal | Velar | Glottal |
|---------------------|----------|--------------|----------|---------------|---------|--------|---------|
| Plosive | p b | | t d | | c ɟ | k g | |
| Nasal | | | | | | | |
| Fricative | | f v | s z | ʃ ʒ | | x | ɦ |
| Affricate | | | ʦ ʣ | ʧ ʤ | | | |
| Trill | | | | r r̥ | | | |
| Approximant | | | | | j | | |
| Lateral approximant | | | | l l̥ | ʎ | | |

Obersorbisch:



|| 'nidə ʁas so 'seani 'vit^ha: 'swuntso 'vadʒest^he: | st^hu 'znjeju jə 'sɪlnʲiʃi ||
p^ho 'p^hutʃu 'dʒiʃe 'putʃowa | 'k^hotʃɪʃ 'bi'd^ho 'tʃapfɛho 'pfaʃ:a 'zaba,bʲe'ni ||
'vit^ha: 'swuntso se 'pʁajestej | 'sɪlnʲiʃi a 'd^hobe je tun | 'kotʃɪʒ dɔtʃinʲi | zɔ
'soputʃowa: sʏə 'p^hwastʃ 'sletʃe || 'sevani vʲeta: | ze'wʃej moitsu 'dujeʃe ||
'alʲe tʃim 'bulʲe dujeʃə tʃim 'kʁutʃiʃo so putʃowa do 'swojeho 'p^hʋastʃa za
babʲi || 'boze bʲi 'sevani vit^ha bʲez 'diʃa || a 'nʲit^hk^ho 'swuntso zə 'swojmʲi
'pʃetʃelʲnʲimʲi 'pʁoamʲi po'wet^ho 'kʲejeʃe || a 'lej | hʲizo 'boze sə 'putʃowa
swej pfaʃtʃ slɛtsʲe || 'sʲevʲeni vʲit^ha 'nʲitk^ho 'vʲidʒeʃe | zɔ bʲi 'swuntso sɪlnʲiʃə
hatʃ wun ||

Howson, P. (2017). Upper Sorbian. *Journal of the International Phonetic Association*, 47(3), 359-367. doi:10.1017/S0025100316000414

| | | | |
|----------------|---------------------|--|---------------------|
| p | <i>pad</i> | [pat ^h] | ‘case’ |
| p ^j | <i>pjany</i> | [p ^j anɨ] | ‘drunk’ |
| b | <i>bałma</i> | [bawma] | ‘cotton’ |
| b ^j | <i>bjakać</i> | [b ^j akatɕ] | ‘to bleat’ |
| m | <i>mač</i> | [matɕ] | ‘slush’ |
| m ^j | <i>mjaso</i> | [m ^j aso] | ‘meat’ |
| w | <i>wačka</i> | [watɕka] | ‘worm’ |
| w ^j | <i>wjaynyć</i> | [w ^j aznɨtɕ] | ‘to get stuck’ |
| f | <i>fabula</i> | [fabula] | ‘fable’ |
| v | <i>vatikanski</i> | [vat ^h ik ^h anski] | ‘Vatikan’ |
| t | <i>tajić</i> | [tajtɕ] | ‘to hide’ |
| d | <i>dań</i> | [dajn] | ‘interest’ |
| ts | <i>calta</i> | [tsawta] | ‘bread-roll’ |
| n | <i>nabać</i> | [nabatɕ] | ‘to talk nonesense’ |
| n ^j | <i>hromadžernja</i> | [hɣomadʒean ^j a] | ‘collecting point’ |
| s | <i>sadło</i> | [sadwo] | ‘fat, grease’ |
| z | <i>zabić</i> | [zabitɕ] | ‘to kill’ |
| l | <i>lac</i> | [lats] | ‘waistcoat’ |
| tɕ | <i>ćahać so</i> | [tɕaɦatɕ so] | ‘to quarrel’ |
| ɕʒ | <i>dżak</i> | [ɕʒak] | ‘thanks’ |
| ʃ | <i>šach</i> | [ʃax] | ‘chess’ |
| ʒ | <i>žaba</i> | [ʒaba] | ‘frog’ |
| j | <i>jadro</i> | [jadɤo] | ‘core’ |
| k | <i>kabat</i> | [k ^h abat ^h] | ‘coat’ |
| g | <i>gagać</i> | [gagatɕ] | ‘to cackle’ |
| x | <i>ćichawa</i> | [tɕixawa] | ‘sneezing’ |
| ɾ | <i>rad</i> | [ɾat ^h] | ‘gladly’ |
| ɾ ^j | <i>rjadka</i> | [ɾ ^j atka] | ‘line; verse’ |
| h | <i>habla</i> | [habla] | ‘pine-cone’ |

Obersorbisch:

| | Bilabial | | Labio-dental | Alveolar | | Post-alveolar | Palatal | Velar | Uvular | | Glottal |
|---------------------|----------|-------------------------------|--------------|----------|----------------|---------------|---------|-------|--------|----------------|---------|
| | Hard | Soft | | Hard | Soft | | | | Hard | Soft | |
| Plosive | P b | p ^j b ^j | | t | d | | | k | g | | |
| Affricate | | | | ts | | tʃ | ɕ | | | | |
| Nasal | m | m ^j | | n | n ^j | | | | | | |
| Trill | | | | | | | | | ʀ | ʀ ^j | |
| Fricative | | | f | v | s | z | ʃ | ʒ | x | | h |
| Approximant | w | w ^j | | | | | j | | | | |
| Lateral approximant | | | | | l | | | | | | |

Bulgarisch:



'severnijet 'vjater i 'slvntseto se pre'pirexə 'kɔj ɛ 'pɔsilen, kɔ'gato edin 'pytnik, zə'vit f 'tɔplə 'drexə, 'minə pokrəj 'tjax. tɛ rɛ'fixə tʃɛ 'tɔzi, 'kɔjto 'prɪf nɛ'karə 'pytnikə dɛ si svə'li 'drexətə, ʃtɛ sɛ 'stʃitə 'pɔsilen od 'drugijə. to'gavə 'severnijet 'vjater zə'pɔtʃnə dɛ 'duxə s 'fsitʃkə 'silə, no 'kɔlkoto 'pɔsilno 'vjaterət 'duxəʃɛ, 'tɔlkovə 'pɔplɛtno 'pytniket o'vivəʃɛ 'drexətə okolo 'sɛbɛ si. 'naj 'pɔslɛ 'severnijet 'vjater pre'kɪsɛnə o'silijetə si. to'gavə 'slvntseto zə'pɔtʃnə dɛ 'grɛɛ 'silno, i 'pytniket ved'nagə svə'li 'drexətə si. i tɛ'ka, 'severnijet 'vjater 'bɛʃɛ pri'nuden dɛ pri'znəɛ, tʃɛ 'slvntseto ɛ 'pɔsilno ot 'nɛgo.

Ternes, E., & Vladimirova-Buhtz, T. (1990). Bulgarian. *Journal of the International Phonetic Association*, 20(1), 45-47.
doi:10.1017/S0025100300004072

http://archive.phonetics.ucla.edu/Language/BUL/bul_word-list_1971_01.html

Bulgarisch:

| | Bilab. | Lab.dent | Dental | Alv. | Postalv. | Retrofl. | Palatal | Velar | Uvular | Pharyng | Glottal |
|-------------|--------|----------|--------|------|----------|----------|---------|-------|--------|---------|---------|
| Plosive | p b | | t d | | | | | k g | | | |
| Nasal | m | | n | | | | | | | | |
| Trill | | | r | | | | | | | | |
| Fricative | | f v | | s z | ʃ ʒ | | | x | | | |
| Approximant | | | | | | | j | | | | |
| Lateral | | | l | | | | | | | | |

(p^j, b^j, t^j, d^j, k^j, g^j, m^j, n^j, r^j, f^j, v^j, s^j, z^j, x^j, l^j)
 t̪̃ d̪̃ tʃ̃ dʒ̃

Kroatisch:



|| sjêve:ni: lědeni: vjêtar i_sû:ntse_su_se přëpirali o_svôjoj snâ:zi || stôga
ôdlutje: da_ônome ôd_ni:x pričadne pôbjeda kôji: svû:tje: | tšôvje
pû:tnika || vjêtar zăpotje snâ:zno pû:xati | a_bûdu:tci da_je tšôvjek tšvř:sto
dřzao ôdjetcu | năvali ô:n jôf jâtje: || tšôvjek pâ:k jôf jâtje: ot_stûdeni
přitistu: | navû:tje: nă_sebe jôf vîje: ôdjetce: | dôk_se vjêtar ne_ûmori:
i_přëpusti:_ga tâda sû:ntsu || ôno: u_potjě:tku zăsija ũmjereno || kăd_je
tšôvjek skînuo suvî:fak ôdjetce: | pövi:si ôno: jôf jâtje: zêgu | dôk_se
tšôvjek | u_nemogû:tcnosti da_ôdoli sũntjevo:j toplîni ne_svû:tje: |
i_ně_podze: na_kû:pape u_rijě:ku tekûtçitsu || prî:tja pokăzuje:
da_je_tšê:sto uspjěfnije: uvjeră:va:je | nêgoli nă:si:le ||

Landau, E., Lončarić, M., Horga, D., & Škarić, I. (1995).
Croatian. *Journal of the International Phonetic Association*, 25(2),
83-86. doi:10.1017/S002510030000520X

http://archive.phonetics.ucla.edu/Language/HRV/hrv_word-list_1976_01.html

Kroatisch:

Consonants

| | Bilabial | Labio-dental | Dental | Alveolar | Post-alveolar | Palatal | Velar |
|---------------------|----------|--------------|--------|----------|---------------|---------|-------|
| Plosive | p b | | t d | | | | k g |
| Affricate | | | ts | | tʃ dʒ | tɕ dʑ | |
| Nasal | m | | | n | | ɲ | |
| Fricative | | f | s z | | ʃ ʒ | | x |
| Trill | | | | r | | | |
| Approximant | | ʋ | | | | j | |
| Lateral Approximant | | | | l | | ʎ | |

Slovenisch:



'se:vəɾni 've:tər in 'so:ntse sta se pre'pi:rɔla | ka'te:ri ɔd 'nji:ju je mɔtʃ'neifi |
kɔ je 'mi:mɔ pri'ʃeu pɔ'pɔ:tɲik | za'vi:t u 'tɔ:pəu 'pla:ʃtʃ. || dɔgɔvɔ'ri:lɔ sta se
| da bo vɛl'jau za mɔtʃ'neifɛga 'ti:sti | ki mu bo 'pə:rʋemu u'spe:lɔ | da bo
pɔ'pɔ:tɲik 'sle:kəu svoi 'pla:ʃtʃ. || 'se:vəɾni 've:tər je za'pi:xau z u'sɔ: mɔ'tʃjo: ||
toda 'bo:l kɔ je 'pi:xau | 'bo:l tə'sn:ɔ je pɔ'pɔ:tɲik | ɔ'vi:jau svoi 'pla:ʃtʃ ɔkɔli
'sɛ:be. || 'kɔ:ntʃnɔ | je 'se:vəɾni 've:tər pɔ'pu:stiu. || na'to: je 'so:ntse tɔ'plo:
pɔsi'ja:lɔ | in pɔ'pɔ:tɲik je ta'koi 'sle:kəu svoi 'pla:ʃtʃ. || in ta'ko: je 'se:vəɾni
've:tər 'mo:rɔu pri'znati | da je 'so:ntse mɔtʃ'neifɛ ɔd 'nje:ga. ||

Šuštaršič, R., Komar, S., & Petek, B. (1995). Slovene. *Journal of the International Phonetic Association*, 25(2), 86-90.
doi:10.1017/S0025100300005211

Slovenisch:

| | Bilabial | Labio-dental | Dental | Alveolar | Palato-alveolar | Palatal | Velar |
|-----------------|----------|--------------|--------|----------|-----------------|---------|-------|
| Plosive | p b | | t d | | | | k g |
| Affricate | | | | ts | tʃ dʒ | | |
| Nasal | m | | n | | | (ɲ) | |
| Tap | | | | ɾ | | | |
| Fricative | | f | | s z | ʃ ʒ | | x |
| Approximant | | ʋ | | | | j | |
| Lateral approx. | | | | l | | (ʎ) | |

- Russisch (/ʃ ʒ ts/; /tʃʲ ʃʲ/), Ukrainisch (semi-soft vor /i j/), Weißrussisch
- Sorbisch und Polnisch
- Bulgarisch (laut manche Beschreibungen)

Distribution:

vor /i/: Ostslavisch, Polnisch, Sorbisch

Tschechisch /t d n/, Slovakisch /t d n l/ und
Polnisch /n/

vor /e/: Russisch, Weißrussisch, Polnisch, Sorbisch

Clusters, wort- bzw. silbenfinal: Ostslavisch, Polnisch /ɲ/